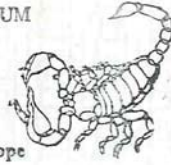




visitez le MUSÉUM
DE GENÈVE

un des plus
modernes d'Europe



TDV ISAM
Kütüphanesi Arşivi
No 36.1291

AN

29.12.76

Monsieur Ziyad Ebüzziga
P. K. 440
Istanbul
Turquie

A. Stoozel. 17 Ch. de la Colline.
1212 Grand-Banay
SWITZERLAND

Genève, le 29. 12. 1976

Mon cher Ziyad,

Un grand merci pour la gentille carte, j'ai toujours grand plaisir à avoir de tes nouvelles.

Je te remercie aussi pour Elodie, cette dernière est partie lundi dernier pour une dizaine de jours dans un camp de ski pour enfants (de l'équipe suisse) je suis assez contente, car cette dernière apprend beaucoup mieux ce sport qu'avec moi-même, et moi je n'ai pas beaucoup de patience, si elle ne me suit pas, mais j'ai bon espoir pour les futures années, car c'est le sport que je préfère avec la voile bien entendu.

Justement depuis ce matin, Genève est sous la neige, j'espère que cela va durer quelques jours, car je suis comme un enfant, j'aime

les paysages enneigés, comme j'aime aussi le soleil et la mer.

Tu me parles de ma maison, j'espère et souhaite y finir mes jours, car un déménagement ce n'est pas très agréable, mais en plus ennuyé quand la maison n'est pas terminée cela est terrible et il faut des nerfs d'acier et une bonne harmonie avec son compagnon. imagine : pas de chambre de bain, pas de peinture sur les murs et surtout pas d'armoires, ni dans les chambres, ni dans la cuisine - imagine comment nous pratiquons pour se laver, et bien comme dans le bon vieux temps, une grande baignoire de zinc dans la cuisine, et l'un après l'autre nous nous baignons, pour Elodie c'est un jeu, mais pour moi c'est une corvée, mais le moral est tout de même bon, il faut bien admettre que nous avons commencé la construction au

mois de février, et c'est une bâtisse
de 2 étages et en gros murs, nous
sommes assez fière mon ami et
moi de notre œuvre, malheureusement il
s'agit petit à petit de terminer votre
projet, mais surtout de ne pas perdre
d'envie de bons goûts, mais je
trouve cette aventure passionnante.
J'espère de tout mon cœur que tu
nous feras le plaisir de venir à la
maison. Elodie me parle souvent de
toi et je ne sais pourquoi, mais je
pense que pour elle tu es un peu
l'acte "d'amérique" c'est à dire elle
l'imagine dans un pays fantastique
avec tout un folklore, des milles et
une nuit, je suis pas peu fière
de ma fille, à l'école cela marche
très bien, et je ne te parlerai pas
de son adresse manuelle, c'est "épous-
-bouffant" et puis pour les fêtes
de Noël, il a été fait un concours
de dessin afin de choisir le meilleur

pour faire le décor d'un théâtre,
elle a gagné et a dû diriger ses
camarades à reproduire en grand
son décor. à mon avis et aussi
celui de son institutrice c'était son
dessin de loin le meilleur, pourvu
que cela dure.

Entre nous rien de bien nouveau, nous
avons passé un Noël très calme, mais
devant les boureaux, pour recevoir
le père de mon ami, notes que
j'adore faire la cuisine, pour autant
que j'aie tout mon temps, et j'aime
décorer la table avec ma belle vaisselle
mes cristaux et argenterie, dans le
fond je suis très fière d'inviter
et aime beaucoup recevoir, ce dont
je ne pouvais faire à ma guise
avec mon ex-mari, maintenant la
vie est belle, dans le sens que je
peux faire et vivre selon mon
tempérament, mon ami trouve
cela formidable, car lui aussi aime

avec toute mon expérience, mon pauvre
Ciyad tu ne "negobras" pas, car je dois
être franches le mot seul de Ciyad
signifie beaucoup pour moi, mais signifie
beaucoup plus de peine que de joie
j'ai pardonné depuis longtemps une
certaine parole que tu m'avais dite
peu de temps avant ton mariage, sur
le moment j'aurais voulu mourir et
puis j'ai souhaité sincèrement ton
bonheur, et puis peu de temps après
tu as voulu divorcer, et maintenant je
regrette sincèrement de ne pas avoir
été en Turquie, je suis certaine que
j'aurais pu entreprendre quelque
chose de sérieux, dans le domaine
commercial car sur ce plan j'ai tou-
jours réussi, et maintenant je pourrais
t'aider, te secourir ou franchement
mais pourquoi je te fais tout ce genre
de confidences, mais le fait que tu
m'écrives toujours et que pour
moi, malgré le genre de "carapace"

ce genre de vie, quoi de mieux que de recevoir chez soi, les personnes que nous aimons, nous parlons beaucoup, philosophons beaucoup aussi et puis l'art, la peinture, la musique, la nature... Je dois admettre que je suis une grande passionnée et que tout ce que j'entreprends je le fais à fond.

Je pense souvent à toi, et surtout d'une période bien précise, un jour tu m'avais fait promettre que je m'occupais de faire quelque chose dans le domaine artistique, et te souviens-tu où cela se passait, et bien nous voulions sur la corniche entre Mantes-la-Ville et Paris et je ne comprenais pas très bien ton idée, maintenant et 20 ans plus tard je comprends, mais cher Ciyad sauves les paroles me reviennent et dans bien des domaines tu avais raison, mais quel gâchis pour en arriver là.
Si je pouvais retourner 25 ans en arrière

dans je me rends, j'ai pour toi
toujours beaucoup d'affection, mets
comme si tu étais mon ~~je~~ aîné, je
me fais du souci pour ta santé, pour tes
affaires, si seulement je pouvais te
rendre utile, il y a une chose que je
n'aime pas, c'est les relations superficielles
chez moi tout est passion, dans mes amitiés
comme dans mes amours, dans mes affaires
professionnelles. etc.

Dans ma vie il y a une chose mer-
veilleuse, c'est mon enfant, et le but
seul est de l'armer pour la vie, de
lui apprendre ce qui est beau, ce
qui est bon et surtout de lui
apprendre de vivre ce qu'elle
ressent, peut-être qu'un jour
me présentera-t-elle un compagnon
de couleur dit-elle, mais une
passion doit se vivre intérieurement
et je l'approuverai, c'est là qu'est
l'équilibre, pour ma part j'ai toujours
refréné mes instincts, à cause de

l'opinion, des tabous n'est-il pas
vrai ?? peut-être es-ce le
fait de n'avoir pas eu de famille
vrai... ~~et n'aurais-tu pas eu~~
Souvent je t'ai consolé à tort
certainement (~~mais pourquoi entre nous~~)
j'étais très jeune et très amoureuse
et tu n'aurais rien compris je me pose
encore la question, pourquoi cet échec
entre nous, étais-tu sincère, mesu-
-rais-tu vraiment l'importance
de mon abandon, ou était-ce
simplement une escale GENEVE ?
C'est-à-dire je ne t'en veux pas, mais je
dois reconnaître au bout de sincérité
tu m'as marqué, mais je dois encore
être sincère, au toi, que recherchais-je
l'amant, l'époux ou le père ? je ne
sais, mais il est une réalité
je pense très souvent à toi, et si
je ne suis jamais allée au Turkménistan
c'est que ton pays représente à mes
yeux, comme au temps de ma jeunesse

la passion, le beau tout simplement.
j'ai beaucoup voyagé, dans tous
les pays d'Europe et même en Afrique
du nord, mais la Turquie - - - -

Je voudrais, c'est décidé, mais pas
seule, avec ma fille ou une amie,
ou même mon ami, mais quelle
dealeur, il faut que je la surmonte
et probablement nous en vivons en-
semble, pauvre jeunesse. - - - -

C'est-à-dire j'ai tout pour être heureuse
mais je suis heureuse avec une goût
amer pourquoi, il en a été ainsi
toujours, depuis un mois de novembre
1951, il y a une chanson bien française
(plaisir d'aimer se dure qu'un instant
chagrin d'aimer dure toute la vie)

Il est bon pour moi de mettre les
choses au point entre nous, ne vois pas
en des reproches, mais plutôt une

explication à certaines de mes réactions
qui ont pu de paraître étranges.
Je pense même l'air compréhensif,
Ziyad à ton égard j'aurai toujours
une tendre affection, mais ne parlons
plus du passé, restons comme auparavant
mais il fallait que je vide mon
cœur, j'ai beaucoup souffert - et puis
(nous vivons une époque étrange) il
fallait que tu le saches car nous
allons continuellement vers la vie, et chaque
jour de gagné est un bienfait.

Je pense qu'il faut arrêter ici ma lettre
ne m'en veux pas pour toutes nos
confidences, saches seulement que tu es
une vraie amie qui pense et se soucie
de toi.

Bien amicalement à toi.

Amicalement.

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No 2E.1291